

**PRESS RELEASE**  
**WINNERS ANNOUNCED**  
**1992/1412H KING FAISAL INTERNATIONAL PRIZE**  
**ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE**  
**TOPIC: TRANSLATIONS OF LITERARY AND CRITICAL**  
**STUDIES INTO THE ARABIC**

After reviewing the nominations presented to it by the General Secretariat of the Prize, the Selection Committee members have unanimously decided to award the prize jointly to three nominees:

**Professor Muhammad Mustafa Badawi**  
**Professor Abdul-Fattah Shukri Ayyad**  
**Professor Muhammad Yousuf Najm**

**Dr. Muhammad Badawi** has spent much of his life translating critical and literary works into Arabic. His impressive efforts have enriched the Arabic library with a number of important books. Foremost among these is I. A. Richard's "Principles of Literary Criticism", a landmark in the area of literary criticism. **Dr. Badawi** overcame the difficulties of this translation and presented a text in simple, easy-to-understand Arabic.

**Dr. Shukri Ayyad's** scientific and academic excellence has earned him prominence in the field of critical and literary studies. The most renowned of his many translations is "Aristotle on Poetics". His work in this book is a double effort in which he authenticated the translation made many centuries ago by Matta ibn Yunus and, at the same time, retranslated the book with the help of old and modern European translations. He thus produced a fine interpretation characterized by precision, clarity, good presentation and loyalty to the intellectual atmosphere of the original.

**Dr. Muhammad Najm** is known for his work in the service of Arabic literature and criticism. Among his most important works in this area is the translation of D. Daiches' "Critical Approaches to Literature" which has a prominent position in the history of modern literary criticism. **Dr. Najm's** translation of this book is characterized by precision, faithfulness to the original and a solid and pleasant Arabic style.